



Dohoda o zpracování osobních údajů

1 Preambule

- 1.1 Společnost STILL GmbH, Berzeliusstraße 10, 22113 Hamburg („**STILL**“) poskytuje pod označením „STILL Digital Services“ softwarová řešení, která umožňují shrnovat, spravovat a vyhodnocovat různé informace o manipulační technice a intralogistických strojích, zejména online platformu „STILL Smart Portal“ (společně „**STILL Digital Services**“).
- 1.2 Tato „Dohoda o zpracování osobních údajů“ se uzavírá mezi společností STILL jako zpracovatelem a společností („**zákazník**“) uvedenou v základní smlouvě („**smlouva**“) o STILL Digital Services, jako správce. STILL a zákazník budou dále jednotlivě označováni také jako „**strana**“ a společně jako „**strany**“.
- 1.3 Tato dohoda o zpracování osobních údajů reguluje povinnosti stran v oblasti zákonné ochrany dat s ohledem na ochranu osobních údajů zákazníka.

2 Definice

Pro pojmy používané v této dohodě o zpracování osobních údajů platí názvosloví odpovídající GDPR.

3 Předmět této dohody o zpracování osobních údajů a doba platnosti

- 3.1 Předmětem této dohody o zpracování osobních údajů jsou povinnosti společnosti STILL s ohledem na osobní údaje zákazníka, které společnost STILL pro zákazníka zpracovává.
- 3.2 Ustanovení této dohody o zpracování osobních údajů neplatí, pokud a dokud nemá společnost STILL na základě zakázky provádět žádné činnosti zpracování s ohledem na osobní údaje zákazníka. Pak si zákazník zajistí dostatečnou ochranu svých osobních údajů vůči společnosti STILL.
- 3.3 Posouzení zákonnosti zpracování a ochrana práv subjektů údajů jsou výhradní odpovědností zákazníka. (Další povinnosti zákazníka viz zejména bod 7). Společnost STILL neprodleně informuje zákazníka, pokud se domnívá, že pokyn porušuje platné právní předpisy.

4 Předmět, druh a rozsah zpracování jménem subjektu údajů, místo zpracování údajů

- 4.1 Společnost STILL zpracovává osobní údaje zákazníka způsobem, v rozsahu a za účelem poskytování a realizace STILL Digital Services, jak je popsáno v příloze 1. Ustanovení této dohody o zpracování osobních údajů nerozšiřují, ale pouze specifikují povinnosti společnosti STILL.
- 4.2 Další specifikace mohou být předmětem pokynů zákazníka (viz bod 5).
- 4.3 Společnost STILL zpracovává osobní údaje za účelem poskytování a realizace ostatních služeb STILL Digital Services, v rozsahu smluvně dohodnutém mezi stranami a v souladu s ustanoveními této dohody o zpracování osobních údajů. Společnost STILL nesmí zpracovávat osobní údaje pro jiné účely, a zejména je nesmí předávat třetím stranám ani je sdělovat jiným příjemcům bez předchozího výslovného pokynu zákazníka, pokud není v této dohodě o zpracování osobních údajů uvedeno jinak.
- 4.4 Zpracování údajů podle této dohody o zpracování osobních údajů je omezeno na území Evropské unie a EHP, pokud není v příloze/přílohách této dohody o zpracování osobních údajů uvedeno jinak.
- 4.5 Tato dohoda o zpracování osobních údajů začíná zpracováním osobních údajů společností STILL jménem zákazníka a končí jeho ukončením.

5 Pokyny pro zákazníka, práva subjektů údajů, posouzení vlivu na ochranu osobních údajů

- 5.1 Společnost STILL zpracovává osobní údaje pouze na základě pokynů zákazníka. Pokud se subjekt údajů obrátí na společnost STILL přímo, společnost STILL neprodleně písemně informuje zákazníka a vyžádá si pokyny k dalšímu postupu. O smazání a opravě údajů zpracovávaných jménem zákazníka a o poskytnutí informací subjektům údajů, rozhoduje pouze zákazník.
- 5.2 Pokud zákazník provádí posouzení vlivu na ochranu osobních údajů, společnost STILL mu na základě pokynu v přiměřeném a nezbytném rozsahu poskytne podporu, i při případných předchozích konzultacích s příslušným dozorovým orgánem.
- 5.3 Zákazník zpravidla vydává pokyny písemně, faxem nebo e-mailem. Výjimečně udělené ústní pokyny zákazník neprodleně potvrdí písemně nebo v textové podobě.

- 5.4 Společnost STILL bude zákazníka neprodleně písemně informovat, pokud se domnívá, že pokyn zákazníka porušuje předpisy o ochraně osobních údajů nebo je věcně nesprávný, neúplný, rozporuplný nebo právně nebo technicky neproveditelný. Spolu s touto informací společnost STILL zákazníka výslovně písemně požádá, aby neprodleně uvedl, zda má společnost STILL i přesto podle pokynu postupovat, nebo zda má pokračovat ve zpracování bez zohlednění pokynu, dokud zákazník informaci neprověří a neučiní další rozhodnutí.

6 Informační povinnosti a další povinnosti zpracovatele

- 6.1 Zákazník může podléhat oznamovací povinnosti v případě porušení ochrany osobních údajů (viz bod 7.2). Pokud má společnost STILL podezření nebo se dozví o porušení ochrany osobních údajů, neprodleně informuje zákazníka. Vyňata jsou z toho selhání opatření, která jsou uvedena v příloze 2, za předpokladu, že tato opatření nevedou nebo nemohou vést k porušení ochrany osobních údajů zákazníka.
- 6.2 Zákazník může od společnosti STILL požadovat přiměřenou a nezbytnou podporu při plnění oznamovacích a ohlašovacích povinností, i při provádění povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů stanovených v kapitole III GDPR, a to zavedením vhodných technických a organizačních opatření s ohledem na povahu zpracování.
- 6.3 Pokud subjekt údajů kontaktuje společnost STILL s žádostí o opravu, výmaz nebo informace, společnost STILL odkáže subjekt údajů na zákazníka, za předpokladu, že informace o subjektu údajů umožňují přiřazení k zákazníkovi. Společnost STILL žádost subjektu údajů neprodleně postoupí zákazníkovi. Společnost STILL poskytne zákazníkovi v rámci svých možností na vyžádání podporu. Společnost STILL nenese odpovědnost, pokud zákazník na žádost subjektu údajů nereaguje, neodpoví správně nebo neodpoví ve stanovené lhůtě.

7 Povinnosti zákazníka

- 7.1 Zákazník neprodleně informuje společnost STILL, pokud při kontrole výsledků objednávky zjistí chyby nebo nesrovnalosti.
- 7.2 Zákazník je odpovědný za informační povinnosti vyplývající z článků 33 a 34 obecného nařízení o ochraně osobních údajů vůči dozorovému úřadu nebo osobám dotčeným porušením ochrany osobních údajů.
- 7.3 Zákazník poskytne společnosti STILL specifikace týkající se lhůt pro výmaz a uchovávání údajů a jejich uplatňování (viz bod 13.2).

8 Pověřenec pro ochranu osobních údajů

- 8.1 Společnost STILL jmenovala pověřence pro ochranu osobních údajů („DPO“). Kontaktní údaje jsou následující: KION GROUP AG, Thea-Rasche-Strasse 8, 60549 Frankfurt am Main Germany, +49 69 20 110 7648, dataprivacy@kiongroup.com. Společnost STILL bude zákazníka informovat, pokud v tomto ohledu nastanou nebo budou plánovány změny.
- 8.2 Zákazník jmenoval pověřence pro ochranu osobních údajů, nebo – pokud zákazník není povinen jmenovat pověřence pro ochranu osobních údajů a nejmenoval ani ho nejmenoval – určil pro společnost STILL osobu, která má u zákazníka příslušné povinnosti a odpovědnosti. Bez výslovné žádosti společnosti STILL bude zákazník společnost STILL informovat, pokud v tomto ohledu nastanou nebo budou plánovány změny.
- 8.3 Pokud je zákazník povinen jmenovat zástupce ve smyslu článku 27 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, informuje společnost STILL o totožnosti tohoto zástupce. Bez výslovné žádosti společnosti STILL bude zákazník společnost STILL informovat, pokud v tomto ohledu nastanou nebo budou plánovány změny.

9 Osoby podřízené společnosti STILL

- 9.1 Pro zpracování údajů podle této dohody o ochraně osobních údajů (DPA) využívá společnost STILL pouze jí podřízené osoby, které jsou písemnou formou zavázány k zachování mlčenlivosti a které byly předem seznámeny s právními ustanoveními o ochraně osobních údajů, která se jich týkají, a se zpracováním údajů jménem zákazníka.
- 9.2 Společnost STILL zajistí, aby všechny jí podřízené osoby, které mají přístup ke zpracovávaným osobním údajům zákazníka, zpracovávaly tyto údaje pouze v rozsahu a v souladu s pokyny zákazníka a ustanoveními této dohody o ochraně osobních údajů. Výjimkou z tohoto pravidla jsou, výhradně v jednotlivých případech, operace zpracování, zejména přenosy údajů, které jsou vyžadovány na základě právního ustanovení unijního práva nebo práva členského státu EU, kterému společnost STILL podléhá. Pokud je to ze zákona přípustné, bude společnost STILL o takových postoupeních informovat zákazníka, pokud možno před přenosem údajů.

10 Zásady zabezpečení zpracování

- 10.1 Společnost STILL zavede technická a organizační opatření k zajištění odpovídající ochrany osobních údajů se zohledněním nejnovějšího stavu techniky a nákladů na implementaci, dle zákazníkem specifikované povahy, rozsahu, okolností a účelů

zpracování a s ohledem na pravděpodobnost a závažnost rizik pro práva a svobody fyzických osob (analýza rizik). Společnost STILL se zaručuje, že přijme veškerá technická a organizační opatření podle čl. 32 GDPR a že je bude implementovat tak, aby bylo zpracování prováděno v souladu s obecným nařízením o ochraně osobních údajů a aby byla chráněna práva subjektů údajů.

- 10.2 Při posuzování vhodné úrovně zabezpečení společnost STILL zohlední rizika spojená se zpracováním osobních údajů zákazníka,

zejména riziko nechtěného nebo nezákonného zničení, ztráty, změny nebo neoprávněného zveřejnění nebo neoprávněného přístupu k osobním údajům zákazníka.

- 10.3 Společnost STILL bude aktualizovat a přizpůsobovat technická a organizační opatření ve své bezpečnostní koncepci aktuálnímu stavu techniky, přičemž nesmí klesnout pod úroveň zabezpečení a ochrany uvedenou v této dohodě o ochraně osobních údajů (zejména v příloze 2).

- 10.4 Společnost STILL bude podrobně dokumentovat technická a organizační opatření podle této dohody o ochraně osobních údajů v příloze 2. Společnost STILL bude dokumentaci udržovat aktuální a bude dokumentovat veškeré významné změny.

- 10.5 Technická a organizační opatření uvedená v příloze 2 se považují za schválená a požadovaná uzavřením smlouvy; splňují všechny požadavky, které jsou na zákazníka kladena.

- 10.6 Zákazník je odpovědný za zajištění toho, aby technická a organizační opatření poskytovala úroveň ochrany údajů odpovídající rizikům spojeným se zpracováváním osobními údaji. V rámci této odpovědnosti poskytne společnost STILL zákazníkovi podporu při zajišťování bezpečnosti zpracování, zejména identifikací, implementací, testováním a udržováním vhodných technických a organizačních opatření. Pokud analýza rizik zákazníka vede k výsledku, který se odchyluje od analýzy rizik společnosti STILL, je zákazník oprávněn jednat se společností STILL o úpravě bezpečnostních opatření. V případě neshody mají obě strany právo smlouvu vypovědět s dvoutýdenní (2) výpovědní lhůtou.

11 Kontroly

- 11.1 Zákazník je oprávněn sledovat poskytování služeb společností STILL týkajících se jeho osobních údajů a dodržování ustanovení této dohody o ochraně osobních údajů,

zejména technických a organizačních opatření k zajištění bezpečnosti zpracování (viz bod 10 a příloha 2) v souladu s oddíly 11.2 – 11.3.

- 11.2 Zákazník má právo zkontrolovat jednou za dva (2) roky, po oznámení dva (2) týdny předem, dodržování této dohody o ochraně osobních údajů, zejména dodržování bezpečnosti zpracování, provedením kontrol na místě v prostorách společnosti STILL během běžné pracovní doby od 9:00 do 18:00, nebo nechat tyto kontroly provést externím auditorem, který podléhá zákonné nebo smluvní povinnosti mlčenlivosti. Toto omezení pro zákazníka se nevztahuje na naléhavé případy (například pokud existuje podezření na více než nevýznamné porušení této dohody o ochraně osobních údajů ze strany společnosti STILL).
- 11.3 Zákazník zajistí, aby kontroly na místě nevedly k nepřiměřenému narušení obchodních operací ani k porušení důvěrnosti osobních údajů ostatních zákazníků společnosti STILL. Společnost STILL proto zajistí, aby bylo možné kontrolovat plnění jejích služeb a plnění povinností při zpracování objednávek.

12 Další zpracovatelé (subdodavatelé)

- 12.1 Společnost STILL je oprávněna zapojit do poskytování svých služeb další zpracovatele (subdodavatele). Pokud nelze vyloučit, že tito subdodavatelé budou mít přístup k osobním údajům zákazníka, smí společnost STILL pověřit subdodavatele a umožnit mu přístup k osobním údajům zákazníka až tehdy, pokud společnost STILL zákazníka písemně informovala o bodech v části 12.2, poskytla zákazníkovi možnost vznést námitku (viz část 12.3) a zákazník nevznese námitku ve 14denní lhůtě pro vznesení námitky. Subdodavatelé uvedení v příloze, kteří pracují pro společnost STILL v době uzavření smlouvy, se považují za schválené.
- 12.2 Informace poskytnuté společností STILL podle bodu 12.1 musí obsahovat v konkrétní a podrobné formě minimálně:
- 12.2.1 totožnost subdodavatele,
- 12.2.2 konkrétní služby, které má subdodavatel pro společnost STILL poskytnout.
- 12.3 Zákazník je oprávněn vznést námitku proti zapojení subdodavatele v písemné podobě do 14 dnů od obdržení informací podle bodu 12.1 – 12.2. V případě takovéto námitky je společnost STILL oprávněna tuto dohodu o zpracování osobních údajů a poskytování služeb výjimečně vypovědět, pokud služby subdodavatele nemůže společnost STILL za přiměřených ekonomických okolností poskytnout sama.

- 12.4 Pokud a v rozsahu, v jakém má subdodavatel přístup k osobním údajům zákazníka, je společnost STILL povinna před prvním zpřístupněním osobních údajů zákazníka uzavřít se subdodavatelem písemnou smlouvu o zpracování údajů, která mu ukládá příslušné povinnosti uvedené v této dohodě o zpracování osobních údajů.
- 12.5 Pokud subdodavatel společnosti STILL zpracovává osobní údaje v oblasti odpovědnosti zákazníka ve třetích zemích, uzavře společnost STILL se subdodavatelem standardní smluvní doložky EU pro předávání osobních údajů do třetích zemí v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 (odstavec tři: Předávání od jednoho zpracovatele druhému) a zajistí, aby byl subdodavatel schopen plnit své smluvní závazky. Pokud tomu tak není, společnost STILL a subdodavatel přijmou dodatečná opatření k zajištění toho, aby mohla být dohodnutá úroveň ochrany údajů skutečně zachována.
- 13 Vrácení a smazání**
- 13.1 Po dokončení zpracování nebo dříve na žádost zákazníka je společnost STILL povinna vrátit nebo vydat veškeré osobní údaje, datové nosiče, databáze, dokumentaci a další materiály patřící zákazníkovi, a také všechny pracovní výsledky zpracování objednávky (včetně návrhů a předběžných fází), zákazníkovi dle volby zákazníka, nebo je smazat či zničit.
- 13.2 Společnost STILL není povinna dodržovat vlastní zásady mazání. Povinnost smazání pro společnost STILL neexistuje, pokud s tím nejsou v rozporu zákonná ustanovení, např. pokud se na společnost STILL vztahuje zákonná povinnost uchovávání nebo archivace podle práva EU nebo členského státu, nebo pokud byla se zákazníkem uzavřena výslovně odlišná dohoda o uchovávání nebo smazání osobních údajů. Společnost STILL smazání protokoluje.
- 14 Ručení**
- Pokud subjekt údajů uplatní vůči jedné ze stran nárok na náhradu škody z důvodu zpracování podle této dohody o ochraně osobních údajů, vztahuje se na vzájemné odpovědnosti stran článek 82 GDPR. Jinak se použijí ustanovení smlouvy týkající se odpovědnosti stran za nároky na náhradu škody.

Příloha 1: still.eu/ssp (Smart Portal ROPAs)

Příloha 2: still.eu/ssp (Smart Portal TOMs)